



Banská Bystrica 12. 9. 2018  
POZ 1632-2017/Z-419-2018

## ROZHODNUTIE

Prihláška ochrannej známky POZ 1632-2017 s názvom UNEXPECTED SALES z 26.6.2017 prihlasovateľa Unibail - Rodamco Česká republika, s.r.o., Na Příkopě 388/1, 110 00 Praha 1 - Staré Město, Česká republika, ktorého v konaní zastupuje Bartošík Šváby s.r.o., Plynárska 7/A, 821 09 Bratislava,

sa čiastočne zamieta pre tovary „časopisy (periodiká); brožúry; tlačoviny; katalógy; letáky; obežníky“ v triede 16 a služby „reklama; manažment; obchodný manažment a plánovanie v oblasti riadenia obchodných centier; pomoc pri riadení obchodnej činnosti; poradenstvo v obchodnej činnosti; obchodný manažment a podnikové poradenstvo; poradenstvo pri vedení podnikov; sekretárske práce“ v triede 35, „prenájom nehnuteľností; prenájom obchodných priestorov; sprava nehnuteľností; finančné poradenstvo; finančné plánovanie obchodných domov“ v triede 36, „telekomunikačné služby“ v triede 38, „preprava; balenie a skladovanie tovaru; organizovanie ciest“ v triede 39, „výchova; vzdelávanie; zábava; športová a kultúrna činnosť“ v triede 41 a „stravovacie služby; prechodné ubytovanie“ v triede 43 medzinárodného triedenia tovarov a služieb,

podľa § 28 ods. 4 zákona č. 506/2009 Z. z. o ochranných známkach v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5 ods. 1 písm. b) citovaného zákona


a zostáva v konaní o zápis do registra ochranných známk pre služby „vedecké a technologické služby a s nimi súvisiaci výskum a projektovanie, priemyselné analýzy a priemyselný výskum, navrhovanie a vývoj počítačového hardvéru a softvéru“ v triede 42 medzinárodného triedenia tovarov a služieb.

### Odôvodnenie:

Na základe prieskumu zápisnej spôsobilosti prihlášky ochrannej známky uvedenej značky spisu bolo prihlasovateľovi s príslušným odôvodnením z 12.6.2018 oznámené, že prihláška ochrannej známky nespĺňa podmienky na zápis ochrannej známky do registra podľa § 28 ods. 4 zákona č. 506/2009 Z. z. o ochranných známkach v znení neskorších predpisov, pretože podľa § 5 ods. 1 písm. b) citovaného zákona, za ochrannú známku nemožno uznať označenie, ktoré nemá rozlišovaciu spôsobilosť.

### Úrad priemyselného vlastníctva SR (ďalej úrad) v uvedenom liste uviedol nasledovné skutočnosti:

Úrad priemyselného vlastníctva SR (ďalej „úrad“) listom zo 6.9.2017 prihlasovateľovi oznámil, že označenie

 prihlasované okrem iného aj pre rôzne tlačoviny v triede 16, reklamné a obchodné činnosti, služby v oblasti nehnuteľností a finančnictva, prepravy, balenia tovaru, výchova a vzdelávanie v triedach 35, 36, 39, 41 medzinárodného triedenia tovarov a služieb nemá rozlišovaciu spôsobilosť. Uvedené vyplýva podľa úradu z toho, že textová časť prihlasovaného označenia obsahuje slovné spojenie „unexpected sales“, („unexpected“ v preklade z angličtiny znamená „náhly, neočakávaný“ a „sale“ znamená „predaj, výpredaj“-collinsdictionary.com), čo sa stalo obvyklým v oblasti obchodu, resp. predaja akýchkoľvek komodít. Úrad

preto konštatoval, že príslušný spotrebiteľ, ktorým je v tomto prípade bežný zákazník, riadne informovaný a primerane pozorný a obozretný, by prihlasované označenie vo vzťahu k uvedeným tovarom a službám vnímal ako bežné, a nie ako označenie konkrétneho poskytovateľa tovarov a služieb. Úrad uviedol, že skutočnosť, že uvedené slovné spojenie sa v oblasti obchodu a sním súvisiacich služieb bežne používa dokazuje aj internetový vyhľadávač GOOGLE.SK, ktorý po zadaní výrazu „*unexpected sale*“ v spojení so slovným prvkom „*obchod*“ do vyhľadávania zobrazí viac ako 15 tis. výsledkov (v spojení so slovným prvkom „*shopping*“ je to takmer 22 tis. výsledkov).

Úrad poukázal na to, že aj napriek tomu, že prvý slovný prvok UNEXPECTED je podčiarknutý a slovo SALES sa nachádza pod ním, pričom tento text je tvorený tmavým písmom umiestnenom na svetlom vertikálne polenom pozadí v tvare obdĺžnika, v ktorého spodnej pravej časti sú umiestnené štyri malé červené hviezdčky medzi dvomi krátkymi horizontálnymi čiarami rovnakej farby, tieto grafické prvky majú skôr dekoračný charakter. Z uvedených dôvodov by prihlasované označenie ako celok príslušní spotrebiteľia vnímali ako bežné, poskytujúce len jasne vyjadrenú informáciu o charaktere prihlasovaných tovarov a služieb, pričom relevantná verejnosť nie je schopná na základe tohto označenia určiť od ktorého subjektu dané tovary a služby pochádzajú.

Úrad ďalej uviedol, že rozlišovacia spôsobilosť označenia je jednou zo základných podmienok vyplývajúcich z funkcie ochrannej známky. Danosť rozlišovacej spôsobilosti je predovšetkým podmienená originalitou označenia v miere umožňujúcej individualizáciu tovarov alebo služieb pochádzajúcich od rôznych osôb. To znamená, že označenie svojou formou a obsahom musí spotrebiteľovi umožniť rozlíšiť tovary alebo služby jednej osoby od tovarov alebo služieb inej osoby. Úrad preto konštatoval, že prihlasované označenie nie je spôsobilé na zápis do registra ochranných známok pre všetky tovary v triede 16, pre všetky služby uvedené v triedach 35, 36 a 39, ako aj pre služby „*výchova; vzdelávanie*“ v triede 41 medzinárodného triedenia tovarov a služieb, z dôvodu nedostatku rozlišovacej spôsobilosti.

**Úrad ďalej uviedol, že dňa 13.11.2017 bola úradu doručená odpoveď prihlasovateľa na výsledok prieskumu zápisnej spôsobilosti v ktorej vyjadril nasledovné skutočnosti:**

Znenie ustanovenia článku 7 ods. 1 písm. b) Nariadenia Rady (ES) č. 40/94 (ďalej „Nariadenie“) a znenie ustanovenia § 5 ods. 1 písm. b) zákona č. 506/2009 Z. z. o ochranných známkach v znení neskorších predpisov (ďalej „zákon“) sú obsahovo totožné, a teda pri výklade spomínaného ustanovenia zákona je možné vychádzať z rozhodnutí Európskych súdnych orgánov vykladajúcich zodpovedajúce ustanovenia Nariadenia.

Úrad svoj záver o nemožnosti zapísať označenie ako ochrannú známku podľa prihlasovateľa zakladá na tom, že toto označenie nemá ako celok rozlišovaciu spôsobilosť, odvolávajúc sa na ustanovenie § 5 ods. 1 písm. b) zákona, pričom nepredkladá judikatúru a ani neposkytuje výklad daných ustanovení v odbornej literatúre.

Prihlasovateľ má za to, že keďže úrad namietal nemožnosť zápisu podľa ustanovenia § 5 ods. 1 písm. b) zákona, nemohol sa v stanovisku opierať o bežnosť a obvyklosť pojmu, keďže táto je samostatným dôvodom pre odmietnutie zápisu ochrannej známky podľa § 5 ods. 1 písm. d) zákona. Ďalej poukázal na to, že napriek tomu, že úrad odkazuje na ustanovenie § 5 ods. 1 písm. b) zákona vo svojom stanovisku tvrdí, že prihlasované označenie „*sa stalo obvyklým v oblasti obchodu a že príslušný spotrebiteľ by ho vnímal ako bežné, a nie ako označenie konkrétneho poskytovateľa tovarov a služieb*“, teda obsahovo odôvodňuje použitie iného samostatného dôvodu pre nezapísanie, a toto stanovisko úradu nemôže byť považované za riadne odôvodnené.

V ďalšej časti svojho vyjadrenia prihlasovateľ citoval z rozsudku Súdu prvého stupňa z 27.2.2002, T-34/00. Eurocool Logistik GmbH/OHIM, EUROCOOL, bod 37: „*Označenia v zmysle článku 7(l)(b) Nariadenia č. 40/94, sú označenia, ktoré sa považujú za neschopné splňať základnú funkciu ochrannej známky, a to funkciu určenia obchodného pôvodu výrobkov alebo služieb, umožňujúcu spotrebiteľovi, ktorý ich nadobudol, opakovať svoju skúsenosť, ak bola pozitívna, alebo vyhnúť sa jej opakovaní pri nasledujúcom nákupe, ak bola negatívna*“. Taktiež citoval bod 39: „*Konečne, je zrejme zo znenia článku 7(l)(b) Nariadenia č. 40/94, že na to, aby nebolo možné uplatniť dôvod zamietnutia podľa tohto článku, stačí aj minimálny stupeň rozlišovacej spôsobilosti*“, ako aj bod 45 toho istého rozsudku: „*Ochranná známka Spoločenstva nemusí byť nevyhnutne výsledkom invencie a je založená nie na akomkoľvek prvku originality alebo predstavivosti, ale na jej spôsobilosti odlíšiť výrobky alebo služby na trhu od výrobkov alebo služieb rovnakého druhu poskytovaných inými súťažiteľmi*“. Ďalej poukázal na bod 50 toho istého rozsudku: „*Je tiež vhodné poznamenať, že odvolací senát neuviedol v napadnutom rozhodnutí žiadnu indikáciu, že by pojem EUROCOOL ako celok bol druhovým alebo bežným pomenovaním v oblasti potravinových a hotelových služieb alebo v sektore slu-*

žieb v Triede 39 alebo 42 Niceskej klasifikácie (uvedené v bode 3 hore) za účelom identifikácie alebo rozlišovania týchto služieb“ a bod 51 toho istého rozsudku: „Ďalej odvolací senát nepreukázal, že dotknutý pojem ako celok by neumožnil časti dotknutej verejnosti odlišiť prihlasovateľove služby od služieb iného obchodného pôvodu“.

V ďalšej časti svojho vyjadrenia prihlasovateľ poukázal na rozsudok Súdneho dvora zo 7.7.2005 vo veci C-353/03, podľa ktorého ... „ochranná známka má rozlišovaciu spôsobilosť vtedy, ak je spôsobilá rozlíšiť tovary alebo služby jedného podniku od tovaru alebo služieb iného podniku. Rozlišovacia spôsobilosť sa musí posudzovať so zreteľom na tovary alebo služby, pre ktoré sa ochranná známka prihlasuje a so zreteľom na predpokladané vnímanie priemerným spotrebiteľom, ktorý je priemerne informovaný a primerane pozorný a obozretný“.

Prihlasovateľ tiež poukázal na rozsudok Súdneho dvora zo 12.6.2008 vo veci C-533/06 v ktorom sa uvádza, že „právo z ochrannej známky neumožňuje brániť používaniu označenia zhodného alebo podobného ochrannej známke v porovnávacej reklame, ak neexistuje pravdepodobnosť zámery zo strany spotrebiteľa, medzi inzerentom a majiteľom ochrannej známky alebo medzi ochrannými známkami, tovarmi alebo službami inzerenta a ochrannými známkami, tovarmi alebo službami majiteľa ochrannej známky“.

Prihlasovateľ ďalej uviedol, že zo záverov vyplývajúcich z aplikácie príslušného ustanovenia Európskymi súdnymi orgánmi vyplýva, že nato, aby úrad nemohol uplatniť dôvod zamietnutia stačí, aby prihlasované označenie malo minimálny stupeň rozlišovacej spôsobilosti. Prihlasovateľ uviedol, že sa domnieva, že tento minimálny stupeň rozlišovacej spôsobilosti je daný, nakoľko zámerne zhotovil prihlasované označenie v takej podobe, ako žiada o jeho zapísanie a nie len z dôvodu dekorácie, ako sa uvádza vo vyjadrení úradu. Z vyjadrenia úradu o charaktere prihlasovaného označenia by bolo možné podľa prihlasovateľa len ťažko vyvodiť záver, že v tomto prípade neexistuje ani minimálny stupeň jeho rozlišovacej spôsobilosti. Preto podľa prihlasovateľa, keďže prihlasované označenie bolo prihlasované pre 8 samostatných tried tovarov a služieb, je tvrdenie úradu o nedostatku rozlišovacej spôsobilosti tohto označenia nepochybne nesprávne. Prihlasovateľ ďalej uviedol, že napriek tomu, že z významového hľadiska sa nejedná o originálny výraz, v danej oblasti služieb je označením, ktoré je spôsobilé umožniť ich priemernému užívateľovi nadobudnúť vzťah k službám ponúkaným prihlasovateľom (či už pozitívny alebo negatívny), a v budúcnosti také služby opäť cielene vyhľadať alebo sa im zámerne vyhnúť. Na základe uvedeného má prihlasovateľ za to, že prihlasované označenie bolo už pri podaní žiadosti o zápis spôsobilé aspoň v minimálnej miere rozlíšiť služby ponúkané prihlasovateľom od služieb ostatných súťažiteľov v danej oblasti.


Prihlasovateľ tiež poukázal na skutočnosť, že len zo samotného faktu, že vyhľadávač GOOGLE.SK „vyhodí po zadaní označenia“ mnoho výsledkov nemožno konštatovať, že toto označenie je v praxi bežne používané. Nakoľko tento fakt je podľa prihlasovateľa hlavným bodom odôvodnenia rozhodnutia úradu, aj v tomto prípade má zato, že stanovisko úradu je nedostatočne odôvodnené a preto na prihlasované označenie sa nevzťahuje ani zákaz podľa § 5 ods. 1 písm. b) zákona.

V ďalšej časti svojho vyjadrenia prihlasovateľ tiež poukázal na to, že úrad v prípade podobných kombinovaných ochranných známok, skladajúcich sa z označenia „PARKOVANIE“ a štyroch, respektíve piatich hviezdíčiek medzi dvomi vodorovnými čiarami, ktoré majú podobný charakter ako prihlasované označenie dňa 13.10.2014 respektíve 11.12.2014 rozhodol o povolení zápisu takýchto označení do registra ochranných známok ako ochrannú známku č. 238326 a ochrannú známku č. 238702.

Na základe vyššie uvedených skutočností a argumentov prihlasovateľ žiadal úrad, aby opätovne posúdil výhrady, na základe ktorých chce žiadosť o zápis prihlasovaného označenia do registra zamietnuť, a aby ho na základe žiadosti a tohto vyjadrenia zapísal do registra ako kombinovanú ochrannú známku v navrhovanom tvare.

**V odpovedi na predmetné vyjadrenie prihlasovateľa úrad uviedol nasledovné:**

Berúc do úvahy vyjadrenia prihlasovateľa a po zvážení všetkých relevantných skutočností úrad konštatuje,

že kombinované označenie  nespĺňa podmienky pre zápis do registra ochranných známok pre tovary „časopisy (periodiká); brožúry; tlačoviny; katalógy; letáky; obežníky“ v triede 16 a služby „reklama; manažment; obchodný manažment a plánovanie v oblasti riadenia obchodných centier; pomoc pri riadení obchodnej činnosti; poradenstvo v obchodnej činnosti; obchodný manažment a podnikové poradenstvo; poradenstvo pri vedení podnikov; sekretárske práce“ v triede 35, „prenájom nehnuteľností; prenájom obchodných priestorov; sprava nehnuteľnosti; finančné poradenstvo; finančné plánovanie obchodných domov“ v triede 36, „telekomunikačné služby“ v triede 38 „preprava; balenie a skladovanie tovaru; organizovanie ciest“ v triede 39, „výchova; vzdelávanie; zábava; športová a kultúrna činnosť“ v triede 41 a „stravovacie služby; prechodné ubytovanie“ v triede 43 medzinárodného triedenia tovarov a služieb, pretože nemá rozlišovaciu spôsobilosť podľa § 5 ods. 1 písm. b) zákona č. 506/2009 Z. z. o ochranných známkach v znení neskorších predpisov (ďalej „zákon o ochranných známkach“). Uvedené vyplýva podľa úradu z toho, že prihlasované označenie obsahuje slovné spojenie „UNEXPECTED SALES“, („unexpected“ v preklade z angličtiny znamená „náhly, neočakávaný“ a „sales“ znamená „predaj, výpredaj“ - collinsdictionary.com), čo vyjadruje, že uvedené tovary v triede 16 resp. služby v oblasti reklamy a obchodu, či ďalšie služby také, ako nehnuteľnosť, finančníctvo, preprava, balenia tovarov, výchovy, zábavy a stravovania sú predmetom alebo sa týkajú neočakávaného výpredaja. Skutočnosť, že slovné spojenie „unexpected sales“ sa v oblasti obchodu a s ním súvisiacich služieb pomerne často používa, dokazuje podľa úradu aj internetový vyhľadávač GOOGLE.SK, čo úrad už v predchádzajúcom vyjadrení tiež uviedol. Úrad preto konštatoval, že napriek tomu, že prihlasované označenie okrem uvedeného opisného textu obsahuje aj grafické prvky, tieto nie sú neobvyklé, sú jednoduchej povahy a žiadnym spôsobom nemenia vnímanie slovného textu. Prihlasované označenie ako celok jednoznačne, hneď na prvý pohľad informuje relevantného zákazníka o charaktere uvedených tovarov a služieb. Nemožno teda súhlasiť s vyjadrením prihlasovateľa, že prihlasované označenie má nejaký stupeň rozlišovacej spôsobilosti.

Úrad tiež uviedol, že podľa ustálenej judikatúry sa rozlišovacia spôsobilosť musí posudzovať jednak vo vzťahu k tovarom alebo službám, pre ktoré bola prihláška ochrannej známky podaná, a jednak vo vzťahu k vnímaniu príslušnou skupinou verejnosti, ktorú tvoria spotrebitelia týchto tovarov alebo služieb. Na uvedenú skutočnosť poukazuje aj prihlasovateľ vo svojom vyjadrení, keď cituje z rozsudku Súdneho dvora vo veci C-353/03. Príslušný zákazník, je v tomto prípade priemerný občan SR, riadne informovaný a primerane pozorný a obozretný a teda ide o širokú verejnosť. V súvislosti s nedostatkom rozlišovacej spôsobilosti prihlasovaného označenia vo vzťahu k prihlasovaným službám je úrad poukázal na to, že uvedená námietka úradu sa týka len časti prihlasovaného zoznamu tovarov a služieb, pričom na služby „vedecké a technologické služby a s nimi súvisiaci výskum a projektovanie, priemyselné analýzy a priemyselný výskum, navrhovanie a vývoj počítačového hardvéru a softvéru“ prihlasované v triede 42 medzinárodného triedenia tovarov a služieb, sa námietka úradu o nedostatku rozlišovacej spôsobilosti prihlasovaného označenia nevzťahuje.

K poukazovania prihlasovateľa na úradom registrované kombinované ochranné známky „PARKOVANIE“ č. 238326 a č. 238702, ktoré úrad akceptoval úrad uviedol, že ide o rôzne ochranné známky, obsahujúci slovný prvok, ktorý v súvislosti s tovarmi a službami pre ktoré sú registrované, nemajú žiadny vzťah. V tejto súvislosti úrad uviedol, že možnosť zápisu označenia ako ochrannej známky sa musí posúdiť výlučne na základe zákona o ochranných známkach, pričom sa musí posudzovať na základe konkrétnych faktov a skutočností viažucich sa ku konkrétnemu označeniu. Navyše, z rozsudkov Súdneho dvora jasne vyplýva, že dodržiavanie zásady rovnakého zaobchádzania je potrebné zosúladiť s dodržiavaním zásady zákonnosti, podľa ktorej sa žiadna osoba nemôže dovoliavať vo svoj prospech nezákonných krokov vykonaných v prospech inej osoby. V prípade, že prihlasovateľ považuje výsledok prieskumu prihláseného označenia za nesprávny, je potrebné uviesť argumenty, ktoré považuje za odôvodňujúce jeho presvedčenie. Samotné poukazovanie na iné zapísané ochranné známky bez uvedenia relevantných argumentov smerujúcich k tomu, že prihlásené označenie je schopné plniť svoju funkciu, napriek skutočnostiam uvedeným vo výsledku prieskumu, nemôže viesť k jeho zápisu do registra ochranných známok.

Úrad ďalej uviedol, že existencia absolútneho dôvodu zamietnutia stanovená v § 5 ods. 1 písm. b) zákona musí byť predmetom konkrétneho posúdenia s prihliadnutím na všetky relevantné skutočnosti a okolnosti na

jednej strane z hľadiska tovarov alebo služieb, ktoré sú uvedené v prihláške, a na druhej strane z hľadiska vnímania zainteresovanými kruhmi, ktoré tvoria spotrebiteľia týchto tovarov a služieb. Navyše je potrebné každý z dôvodov zamietnutia uvedený v § 5 ods. 1 citovaného zákona vykladať s ohľadom na všeobecný záujem, ktorý je ich základom, keďže každý z týchto dôvodov je nezávislý od iných a vyžaduje si oddelené skúmanie. Všeobecný záujem zohľadnený pri skúmaní každého z týchto dôvodov zamietnutia totiž môže, dokonca musí, odrážať rozličné úvahy podľa dôvodov predmetného zamietnutia.

Z tohto hľadiska všeobecný záujem vyjadrený v § 5 ods. 1 písm. b) zákona sleduje potrebu na jednej strane neobmedziť neprimerane dostupnosť označenia, ktorého zápis sa žiada, ostatným hospodárskym subjektom, ktoré ponúkajú tovary alebo služby porovnateľné s tými, ktorých zápis sa žiada, ako aj na druhej strane zaručiť spotrebiteľovi alebo konečnému používateľovi identifikáciu pôvodu tovarov a služieb uvedených v prihláške ochrannej známky, čo mu umožní bez prípadnej zámény rozlišovať tieto tovary a služby od tých, ktoré majú iný pôvod. Takáto záruka tvorí totiž základnú funkciu ochrannej známky.

Zákonné ustanovenie § 5 ods. 1 písm. b) zákona sa vzťahuje na označenia, ktoré nie sú spôsobilé plniť základnú funkciu ochrannej známky, t. j. identifikovať obchodný pôvod tovaru alebo služby s cieľom umožniť tak spotrebiteľovi, ktorý nadobudne tovar alebo službu, ktoré ochranná známka označuje, vykonať neskôr ten istý výber, ak sa skúsenosť ukáže byť pozitívnou, alebo vykonať iný výber, ak sa ukáže byť negatívnou.

Úrad ďalej uviedol, že v intenciách ustanovenia § 2 zákona o ochranných známkach označenie svojou formou a obsahom musí byť originálne do takej miery, že jeho osobité znaky majú schopnosť individualizovať tovary a služby, ktoré majú byť ním označované – ide o tzv. triádu väzieb (označenie – tovary a služby – prihlasovateľ). Označenie má rozlišovaciu spôsobilosť pre konkrétne tovary a služby, ak spotrebiteľ je alebo bude podľa neho schopný odlíšiť tovary a služby pochádzajúce z určitého obchodného zdroja (tovary a služby jedného subjektu od tovarov a služieb iného subjektu). Prihlasované označenie túto funkciu neplní pre časť prihlasovaného zoznamu tovarov a služieb, a preto nemôže byť pre tieto tovary a služby zapísané do registra ochranných známk.

Výsledok prieskumu bol prihlasovateľovi doručený na oboznámenie. Pretože prihlasovateľ v stanovenej lehote do 19.8.2018 nezaslal vyjadrenie ku vzneseným námietkam, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

#### Poučenie o opravnom prostriedku:

Podľa § 40 ods. 1 zákona č. 506/2009 Z. z. o ochranných známkach v znení neskorších predpisov možno proti tomuto rozhodnutiu podať na úrade rozklad v lehote 30 dní od jeho doručenia. Podľa § 40 ods. 5 cit. zákona podanie rozkladu len proti odôvodneniu rozhodnutia nie je prípustné. Včas podaný rozklad má odkladný účinok. Rozklad sa podáva v dvoch vyhotoveniach. Toto rozhodnutie možno, po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov, preskúmať správnym súdom na základe správnej žaloby podanej podľa § 177 a nasl. zákona č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok.

Ing. Zdena Hajnalová  
riaditeľka  
odboru známk a dizajnov

Doručit:  
Bartošík Šváby s.r.o.  
Plynárenská 7/A  
821 09 Bratislava 2